

The Node枝幹的嫩葉萌芽處



The Node 是由聯合國愛滋病規劃署合作中心(專業支援)——紅絲帶中心，為推動全球愛滋病活動而製作的中英文刊物

2004年7月14日曼谷
新聞稿

聯合國報告表示對抗愛滋病的行動 必須針對疫症在婦女中 日漸嚴重的問題

2004年7月14日曼谷 - 聯合國愛滋病規劃署、聯合國婦女發展基金和聯合國人口基金今天公佈一份報告時表示，若對抗愛滋病的行動未能正視性別不平等的問題，將會註定失敗。

目前，近半數愛滋病病毒感染者是婦女，該報告指出愛滋病對婦女帶來傷害，而且往往造成無形的影響。報告也重點講述歧視、貧窮和性別暴力如何助長疫症的蔓延。

該份名為“婦女與愛滋病：正視危機”的報告指出，感染愛滋病病毒的成年人中有百分之四十八為婦女，較一九八五年上升百分之三十五。現今全球有三千七百八十萬人受感染，其中一千七百萬為女性。在南撒哈拉非洲的情況更為嚴峻，在愛滋病病毒感染者中，有百分之五十七是婦女。年齡屆乎十五至二十四歲的年輕非洲婦女，較男性感染愛滋病病毒的機會高出三倍。

若果對抗愛滋病的策略沒有特別針對婦女的困境和需要，全球對抗這種疫症的行動將難有寸進。報告指出，婦女對如何預防感染的知識較男性為少，而鑑於她們面對歧視和暴力威脅，她們的知識亦無用武之地。

聯合國愛滋病規劃署副執行總監 Dr Kathleen Cravero 表示：“針對婦女生活實況和幫助她們減低感染愛滋病病毒的風險而推行的實質行動，

是未來唯一可行的政策方向。我們必須遏止婦女受暴力對待，確保她們更容易獲得預防和治療愛滋病的服務，並保障她們的產權。”

“正視危機”報告集中探討由國際壓力團體——全球婦女與愛滋病聯盟 (Global Coalition on Women and AIDS) 所提出各個有效對抗愛滋病的重要範疇。這個具有廣泛基礎的聯盟於二零零四年成立，致力倡導具體的行動，改善受愛滋病病毒感染或影響的婦女的生活。

這些重要範疇包括愛滋病預防、治療、照顧、教育、針對性別的暴力和婦女權利。婦女應有權接受教育和獲得所需資料以保障自己，並有權採取由女性控制的保護方法。她們應享有經濟獨立、擁有土地、財產和受聘的權利，也有權拒絕傷害性的傳統習俗和免受暴力對待，同時對自己的身體和生命有自主控制權。

聯合國人口基金執行總監 Thoraya Obaid 指出：“禁慾、忠貞、使用安全套”，對婦女和年青女子來說，並不足以預防愛滋病病毒。禁慾對被強迫性交的婦女毫無意義。如果丈夫有多個伴侶或婚前已受感染，對忠貞的妻子的保障不大，而使用安全套須獲得男士的合作。因此，女性獲授予社會和經濟的權力至為重要。除非政府能提供所需的資源以確保婦女有權享有性和生殖健康，否則難以控制疫情。”

雖然女性仍處於弱勢，但不少婦女仍領導對抗愛滋病的工作。“正視危機”報告指出多國的婦女如何以創新的行動對抗疫症。她們極力爭取修改愛滋病政策和策略，並呼籲有關當局的經濟資助須切合婦女的需要和情況。

聯合國婦女發展基金執行總監 Noeleen Heyzer 解釋：“性別不平等將愛滋病這種具破壞性的疾病轉為經濟和社會的危機，因此有需要投入大量資源，推廣性別平等和婦女賦權的計劃和政策，而這些計劃和政策必須建基於居住及在受愛滋病影響社區工作的婦女的知識和經驗。婦女不只是受害人，也是帶來改變的原動力。我們必須聆聽受感染和受影響婦女的心聲，並鼓勵她們參加領導的行列。婦女必須享有經濟獨立和獲得土地、財產和受聘的權利，才能終止愛滋病、性別不平等和貧窮這三大威脅，不再受到羞辱、暴力對待和歧視。”

編者垂註：

下列節錄自“正視危機”報告的故事：

Kousalya Periaswamy 是一名居於印度的寡婦，19 歲那年從丈夫感染愛滋病病毒，丈夫在婚後數週後才告訴她， he 自己是感染者。Periaswamy 勇於面對社會的歧視，並大膽敢

言，鼓勵像她一樣的受感染婦女站出來。她協助成立的南印度受感染婦女網絡（Positive Women's Network of South India），現時已有數千名會員，為受影響婦女提供輔導和社會服務，為她們燃點希望。

在非洲塞拉利昂，武裝軍人擄走 19 歲的 Khadija Bah，殺害她的父母和丈夫，並把她當作性奴。她逃走到首都弗里敦後，像數以千計失去支援的人一樣，只有靠性工作為生。後來，Khadija Bah 找到了一間收容所，這間收容所是由人稱“Auntie Juliana”的 Konteh 開展的“Women in Crisis 計劃”而開的，Khadija 找到這個安身之所，可讓她訴說創傷、學習保護自己免受愛滋病毒感染，並接受技能訓練，讓她不需再從事性工作。

如需進一步資料，請聯繫：

聯合國愛滋病規劃署：Dominique De Santis, desantis@unaids.org, 電話：+66 1 250 0882 或 +41 79 254 6803

聯合國人口基金：William A. Ryan, ryanw@unfpa.org, 電話：+1 646 226 6104（手提電話）

聯合國婦女發展基金：Leigh Pasqual, leigh.pasqual@undp.org, 電話：+66 1 250 0231（手提電話）

Karishma Vyas, karishma.vyas@unifem.un.or.th, 電話：+66 6 141 2510（手提電話）

2004 年獅子會紅絲帶學人

麥懷禮醫生



兩位來自雲南的「獅子會紅絲帶學人」何惠林女士（左排第四）及楊欣平醫生（左排第五）。

本屆第一組「獅子會紅絲帶學人」在國際獅子總會港澳 303 區贊助下，於八月底在港完成為期兩週的交流實習活動，他們分別是來自雲南的楊欣平醫生及何惠林女士。

楊醫生自二零零二年開始，已在昆明唯一的一家

愛滋病治療中心——昆明市傳染病院感染科擔任臨床醫師，從事愛滋病治療工作。雲南是受愛滋病病毒感染最嚴重的省份之一，超過百分之八十患者是透過注射藥物而受到感染，但對於肺囊蟲肺炎和巨細胞病毒視網膜炎等機會性感染的診斷及治療的訓練和設備均不足。在昆明，只有數名受訓練的醫生照顧近約五萬名受愛滋病病毒感染者，在治療受感染的兒童方面更缺乏經驗。他們為受病毒感染者提供高效抗逆轉錄病毒療法，但因為藥物價格、副作用和未能堅持服藥，而使治療效果受到影響。是次實習的目的是分享昆明在愛滋病病毒管理方面的實踐作經驗的交流。

何女士是昆明一家志願機構“愛咨家”的負責人，“愛咨家”於二零零二年成立，是一所由港澳救世軍和雲南紅十字會合辦的教育及推廣中

心，由澳大利亞國際發展機構（AusAID，Australian Agency for International Development）和澳大利亞救世軍聯合贊助。最近，“愛咨家”在昆明市傳染病院成立了病人自助小組，為受愛滋病病毒感染者提供支持，何女士希望可以參考本港在推廣健康和自助小組運作上取得經驗。

在港期間，綜合治療中心和瑪嘉烈醫院的醫生和護士與兩位紅絲帶學人分享了愛滋病治理、高效抗逆轉錄病毒療法和堅持服藥計劃的經驗。兩位紅絲帶學人並與香港大學招瑞生醫生會面，探討如何治理感染愛滋病病毒的兒童，而楊醫生很欣賞香港醫護人員對病人的態度殷切。他們並與本港一些非政府機構會面，如關懷愛滋、香港愛滋病基金會、愛滋寧養服務協會、青鳥和社區健康組織，以了解本港宣傳預防愛滋病的工作。另一方面，特別預防計劃的醫務社工、病人互助組織

聯盟和社區復康網絡的代表亦就本港組織病人自助小組的經驗與他們進行交流分享。

在二零零四年八月二十四日於紅絲帶中心舉辦的講座上，楊醫生和何女士分享了他們在昆明市防治愛滋病的經驗。是次活動共有二十多名本地從事愛滋病工作的人員參加，他們對昆明市的愛滋病工作甚感興趣。



來自雲南昆明市傳染病醫院（Kunming Infectious Disease Hospital）感染科的楊欣平醫生在紅絲帶中心舉辦的講座中分享經驗。

陳錦添醫生

2004年曼谷第15屆國際愛滋病會議報告

7

從事預防愛滋病的人員，一生中必須最少參加一次國際愛滋病會議！很多人會認為會議只是一個嘉年華會，缺乏愛滋病科學、流行病學、治療和護理的實際技術探討，但卻肯定能令您留下畢生難忘的回憶。

這個每兩年一度的會議今年在泰國曼谷舉行——一個以獨特美食、繁華夜生活和交通嚴重擠塞馳名的亞洲都會。至於交通擠塞的問題，乘車往舉行會議的地點Impact Centre確是一場惡夢，尤其是在辦公時間內特別感受到。Impact Centre是一座高雅的建築物，龐大的外觀標誌著泰國爭取舉辦國際盛事的野心。如果你認為會議的節目編排混亂，那麼能順利前往Impact Centre便更



六名愛滋病預防工作人員參加於2004年7月在泰國曼谷舉行的第15屆國際愛滋病會議。

具挑戰性。

在國際愛滋病會議舉行了盛大的開幕典禮，節目包括泰國的樂團和各項表演，並備有酒水茶點，但可惜未達泰國的水準。另外，由著名荷里活影星李察基爾在市內Lido Theatre主持的首映禮卻別具吸引力。而勤奮的參加者更可在晚上出席國際愛滋病會議的工作坊。

會議的活動包括講座、研討會、特別演講、領袖工作坊和技能工作坊。活動時間由上午八時三十分至下午五時三十分，範疇涵蓋基礎科學、臨床研究、治療、護理、流行病學與預防方法、社會經濟議題、愛滋病政策和計劃實施。

今年會議的主題是“Access for All”，正好響應世界衛生組織的“三五”倡議的承諾，即保證在二零零五年三百萬名愛滋病患者可獲得抗逆轉錄病毒治療。這個承諾在理論上可行，但實際推行則困難重重，因此在會議中有講者指出：“當我們所作出的努力大於危機時，愛滋病便會消退”。若單憑理念和口號不足以退敵，要成功控制愛滋病，各有關方面的行動、承擔精神和勤奮專注均至為重要。下一屆會議將在多倫多舉行，屆時將可見證今年會議的主題和世衛的承諾能否實現。

北京 - 香港公共衛生論壇



香港特區政府衛生署署長林秉恩醫生在北京舉行的北京 - 香港公共衛生論壇上演講。

北京 - 香港公共衛生論壇已於二零零四年七月十九日至二十日舉行，目的是推動香港與北京的官員和專業的醫護人員的溝通和交流。論壇共有一百二十位人士參加，簡報內容包括愛滋病的預防和控制。

香港衛生防護中心的李瑞山醫生介紹以本港毒品使用人士為對象的公共衛生計劃。李醫生指出計劃下的監測活動包括匯報機制、非聯繫不記名篩查系統和毒品使用人士的自願測試系統。李醫生亦簡述毒品使用人士服用美沙酮的效用，及介紹現時本港共有約二十間美沙酮診所可提供美沙酮服務。

李醫生解釋，美沙酮診所已成為預防毒品使用人士感染愛滋病的據點。診所更率先採取尿液

樣本，進行愛滋病毒抗體(尿液)普及測試計劃，並於二零零四年一月更為大多數服用美沙酮的人士提供這項計劃。美沙酮診所亦是聯繫外展活動、分派安全套和行為監測的中心。

北京市衛生局 Dr Guan Baoying 介紹當地的愛滋病計劃，北京正在致力實現中國領導人對提高預防和治理愛滋病有效性的承諾。按照 "四免一關懷" 的政策，提供免費的自願輔導和測試服務、防止母嬰傳染、為貧困人士提供治療，以及扶助孤兒。

是次論壇由本港與北京兩地衛生當局首度合辦，香港共有十位人士參加這項活動，分別來自衛生署、醫院管理局和醫療輔助隊。兩地衛生當局在閉幕典禮時均強調會繼續保持聯繫，定期進行交流，以保障香港特區與北京市人民的健康。



北京 - 香港公共衛生論壇於 2004 年 7 月 19 日至 20 日在中國北京舉行，探討如何預防和控制愛滋病。



Joint United Nations Programme on HIV/AIDS
UNAIDS
UNHCR • UNICEF • WFP • UNDP • UNFPA
UNODC • ILO • UNESCO • WHO • WORLD BANK

聯合國難民事務高級專員 為聯合國愛滋病規劃署作出獨特的貢獻



聯合國愛滋病規劃署的標誌最近作出改動，新增了該署最新的贊助機構 — 聯合國難民事務高級專員的標誌。聯合國難民事務高級專員設有各種愛滋病計劃，包括為難民及收容難民的社區提供自願輔導和測試及預防圍產期愛滋病病毒傳播的服務。

聯合國愛滋病規劃署是聯合國一項創新的合辦計

劃，匯集十個聯合國機構的資源和努力，協助全球預防新的愛滋病病毒、關懷受感染的患者，並減輕病毒對他們的影響。該十個贊助聯合國愛滋病規劃署機構為：聯合國難民事務高級專員、聯合國兒童基金會、世界糧食計劃署、聯合國開發計劃署、聯合國人口基金、聯合國禁毒署、聯合國國際勞工組織、聯合國教科文組織、世界衛生組織和世界銀行。



Red Ribbon Centre - UNAIDS Collaborating Centre for Technical Support 紅絲帶中心 —— 聯合國愛滋病規劃署合作中心(專業支援)

2/F, Wang Tau Hom Jockey Club Clinic, 200 Junction Road East, Kowloon, Hong Kong
香港九龍聯合道東 200 號橫頭磡賽馬會診所 2 樓

Tel 電話：(852) 2304 6268

Fax 傳真：(852) 2338 0534

Email 電郵：rrc@dh.gov.hk

Website 網址：http://www.rrc-hk.com

UNAIDS Website 聯合國愛滋病規劃署網址：http://www.unaids.org